

sinbo.

SS 4032 ELEKTRİKLİ TRAŞ MAKİNASI

KULLANMA KILAVUZU



FR

EN

TR

NL

DE

SR/
BiH

ES

RU

UA

AR

HR

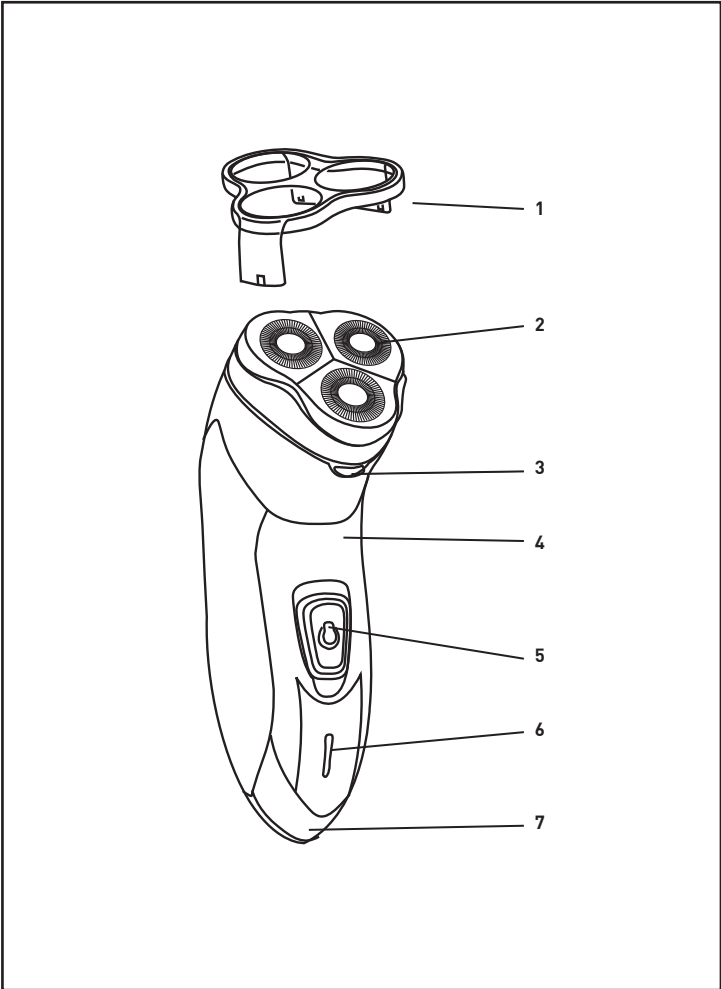
PT

KAPIDAN KAPIYA
0850
811
65 65

ÜCRETSİZ SERVİS

for Turkey

www.sinbo.com



FRANÇAIS

SINBO SS 4032 RASOIR

MODE D'EMPLOI

Avertissement :

Domaine d'utilisation :

Ce rasoir est conçu pour but de nettoyer les poils du corps. Il est destiné à l'usage personnel, n'est pas convenable pour l'usage commercial.

Danger pour les enfants

N'utilisez pas le rasoir à proximité des enfants. Gardez les lames rectificatrices, coupantes à distance des enfants.

CARACTÉRISTIQUES

Tête triple à double lames

Système de rasage à 3 dimensions, tangent l'un à l'autre

8 heures de durée de charge

Pile interne

Indicateur de charge

230V~, 50Hz, 2W

Noms des Pièces

1. Couvercle de protection
2. Feuille de lame
3. Bouton de Feuille de lame
4. Corps de rasoir
5. Bouton d'alimentation
6. Indicateur de charge
7. Douille de charge

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Pour une meilleure utilisation, veuillez s'il vous plaît vérifier les accessoires du produit et l'emballage lors de l'achat et de l'usage.
- Pour être sur que le rasoir et la fiche électrique sont secs, ne lavez jamais à l'eau.
- Étant donné que la feuille extérieure est constituée d'une texture extrêmement fine, afin qu'elle ne se déforme pas et qu'elle ne s'endommage pas, elle ne doit pas subir de pression excessive ou de choc par des objets durs ou à bords coupants. Dans le cas contraire, la feuille va subir un dommage et va irriter votre peau.

Avertissement spécial :

- Si vous devez changer la pile, ouvrez le couvercle arrière et enlevez la pile, et assurez la mise au rebut en la portant à un centre de collecte officiellement déterminé, qui se trouve dans votre pays.
- Lors de l'enlèvement des piles, le rasoir doit être débranché de la prise.

CHARGEMENT

- Lors du chargement, le bouton du rasoir doit être sur arrêt.
- Le voltage de charge convenable est le voltage standard d'électricité domestique, monophasé 230 V 50 Hz, doit être de courant Alternatif.
- Insérez d'abord le cordon à l'entrée de raccordement du rasoir et branchez ensuite la fiche électrique dans la prise de courant. La lumière de charge va s'allumer.
- La durée normale de charge est environ de 8 heures.
- Une fois chargé, la durée de fonctionnement pour rasage est environ de 30 minutes.

RASAGE

- Assurez-vous que la pile est en marche. Vous ferez moins d'efforts pour le rasage lorsque la peau est sèche et le rasage sera plus facile.
- Faites contacter avec votre peau, la feuille qui se trouve sur les lames et faites promener avec des mouvements rapides. Vous pouvez appliquer des mouvements circulaires tout comme vous pouvez faire promener aléatoirement.
- Suite au rasage, éteignez le rasoir et installez le couvercle transparent afin d'éviter les blessures inattendues.
- Veuillez considérer qu'il se peut que vous deviez vous raser plusieurs fois pour que votre peau s'habitue à être rasée avec cet appareil et qu'elle se soulage.

NETTOYAGE

- Nettoyez les accessoires de rasage une fois par semaine.
- Servez-vous de la brosse fournie en annexe pour nettoyer la partie supérieure des accessoires de rasage, cette brosse est lavable.
- Retirez les accessoires de rasage en pressant sur la partie de tête.
- Nettoyer les accessoires de rasage en vous servant de la brosse et installez-les à leur place.

ENTRETIEN

- Veuillez prendre en considération que le rasoir ne doit pas rester en charge pendant plus de 24 heures afin de permettre que l'appareil de charge ait une longue vie d'usage.
- Conservez et utilisez le rasoir dans un milieu de 5 - 35 °C.
- Pour éviter les accidents inattendus, gardez le rasoir dans sa boîte lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Nettoyez le couvercle de feuille avec un liquide purificateur qui enlève la graisse (tel que l'alcool) et après avoir nettoyé, instillez 1 goutte d'huile de machine à coudre afin de lubrifier le couvercle.
- Lorsque la tête de lame du rasoir est usée ou détériorée, remplacez-la avec une originale afin de préserver la qualité de rasage.

ENGLISH

SINBO SS 4032 SHAVER INSTRUCTION MANUAL

CAUTION

Intended use

This shaver is designed for cutting body hair. It is intended for private use and not suitable for commercial use.

Danger to children

Do not use the shaver near children, keep the trimmer out of the children.

SPECIFICATION

Triple heads with dual cutter

3D tangent shaving system

8 hours Charge

Built in battery

Charging indicator

230V~, 50Hz 2W

Names of parts

1. Protection cover
2. Blade foil
3. Buton of blade foil
4. Shaver body
5. Power switch
6. Charging indicator
7. Recharge socket

IMPORTANT PRESENTATION

* Please check accessories of product and package for better use, when purchasing and using this product.

* Don't wash by water, in order to make sure the dryness of shaver and plug.

* Please don't press it or knock on by sharp and hard matters, as the cover of sword meshwork is finely processed and has extremely thin structure. Otherwise it will destroy the meshwork cover, and even hurt the skin.

Special Warning

* If you want to discard the battery, please open the back cover, unload and take the battery to an indicated batter collection center in your country for safely discarding.

* The shaver shall be disconnected from power supply when taking out the batteries.

CHARGING

- * When charging, the switch of shaver should be turned off.
- * Suitable charging voltage: Single-phase AC of 230V, 50Hz, namely common housing electro voltage.
- * At first put the plug into the shaver's inseting hole, and put it into the AC outlet, the lamp will be it.
- * The natural charging time is about 8 hours.
- * After charging, the running shaving time is about 30 minutes.

SHAVING

- * Make sure the power of iner battery of the shaver. The shaving efforts will be better while the skin is dry.
- * Put the shaver sword meshwork clinging to the skin and move fast. You can carry out circle movement or ruleless movement.
- * Turn off the shaver after shaving, and cover the transparent protector, in order to avoid unexpected hurt.
- * Please note that your skin may need shaving for several times and then can completely conform to the shaving form of this product.

CLEANING

- * Clean the shaving accessories once a week.
- * Use the attached brush to clean the top of shaving accessories, can be washed.
- * Press the head brainpan and take off the shaving accessories.
- * Use the brush to clean the shaving accessories and beard storing room.

MAINTAIN

- * Please note that shaver with power don't exceed 24 hours, in order to extend the using life of charger.
- * Store and use shaver in the environment of 5-35 °C.
- * Please put the shaver into the packing case while not using, to avoid unexpected hurt.
- * Clean the meshwork cover by degrease liquid (such as alcohol), and drop a glob of sewing oil to lubricate the cover after the cleaning.
- * Please Exchange the sword head with shaver special head, when the head becomes old or damaged, in order to insure the shaving effects.

TÜRKÇE

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Kullanım Amacı

Bu tıraş makinesi vücut kıllarının temizlenmesi amacıyla tasarlanmıştır. Kişisel kullanım amaçlıdır, ticari kullanıma uygun değildir.

Çocuklar için tehlike

Tıraş makinesini çocukların yakınında kullanmayınız. Düzeltici, kesici bıçakları çocuklardan uzak tutunuz.

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihaz kullanılmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına mutlaka uyulması gerekmektedir:

- * Lütfen, satın alırken ve kullanırken, daha iyi bir kullanım için, ürün aksesuarlarını ve paketi kontrol ediniz.
- * Tıraş makinesinin ve fişin kuru olduğundan emin olmak için kesinlikle su ile yıkamayınız.
- * Dış folyo son derece ince bir ağ örgüsünden oluştuğu için, deforme olmaması ve hasar görmemesi için aşırı baskıya ya da sert veya keskin kenarlı cisimler tarafından darbeye maruz bırakılmamalıdır. Aksi takdirde folyo hasar görecektir ve cildinizi tahriş edecektir.

ÖZEL UYARI

- * Pili değiştirmeniz gerekirse, arka kapağı açıp pili çıkartınız ve ülkenizde bulunan resmi olarak belirtilmiş bir toplama merkezine götürülerek elden çıkarılmasını sağlayınız.
- * Piller çıkartılırken, tıraş makinesi prizden çıkarılmış olmalıdır.

ÖZELLİKLER

Çift bıçaklı üçlü başlık
3 Boyutlu, birbirine teğet tıraş sistemi
8 saat şarj süresi
Dâhili pil
Şarj göstergesi
230V~ , 50Hz 2W
Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN TANITIMI

1. Koruma kapağı
2. Bıçak folyosu
3. Bıçak folyosu düğmesi
4. Tıraş makinesi gövdesi
5. Güç düğmesi
6. Şarj göstergesi
7. Şarj soketi

ŞARJ ETME

- * Şarj edilirken, tıraş makinesinin düğmesi kapalı olmalıdır.
- * Uygun şarj voltajı, standart ev elektrik voltajı olup, tek fazlı 230 V 50 Hz, Alternatif akım olmalıdır.
- * İlk önce, kabloyu tıraş makinesinin bağlantı girişine yerleştirip ardından fişi prize

ŞARJ ETME

yerleştiriniz. Şarj ışığı yanacaktır.

* Normal şarj süresi yaklaşık 8 saattir.

* Şarj edildikten sonra, tıraş için çalışma süresi yaklaşık 30 dakikadır.

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

* Cihazın açık olduğundan emin olun. Cilt kuru iken tıraş için harcanan çaba daha az ve tıraş daha kolay olacaktır.

* Bıçakların üzerinde yer alan folyoyu cildinize temas ettiriniz ve hızlı hareketlerle gezdiriniz. Dairesel hareketler uygulayabileceğiniz gibi, rastgele de gezdirebilirsiniz.

* Tıraş sonrası, tıraş makinesini kapatınız ve beklenmeyen yaralanmalardan korunmak için koruyucu seffaf kapağı yerine yerleştiriniz.

* Cildinizin bu cihazla tıraş olmaya alışkanlık kazanıp rahatlaması için birkaç kez tıraş olmanız gerekebileceğini lütfen göz önünde bulundurunuz.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- * Tıraş aksesuarlarını haftada bir temizleyiniz.
- * Tıraş aksesuarlarının üst tarafını temizlemek için ekte verilmiş olan fırçayı kullanın, bu fırça yıkanabilir.
- * Başlık kısmına bastırarak tıraş aksesuarlarını çıkarın.
- * Tıraş aksesuarlarını fırçayı kullanarak temizleyin ve yerlerine yerleştirin.

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

- * Cihazı kendiniz demonte etmeye ya da kablosunu değiştirmeye kalkışmayınız. Cihazınızla ilgili herhangi bir sorunuzda ayarlama ve onarım için servis merkezimize başvurunuz.
- * Kullanım sırasında herhangi bir arızadan şüphelendiğiniz takdirde cihazı derhal yetkili servis merkezine götürünüz. Servis merkezi cihazı kullanmanın güvenli olup olmadığını sizin için kontrol edecektir.
- * Şarj cihazının ömrünü uzun tutmak açısından tıraş makinesinin şarjda kalış süresinin 24 saati aşmaması gerektiğini lütfen göz önünde bulundurunuz.
- * Tıraş makinesini 5 – 35 °C. ortamda saklayın ve kullanın.
- * Beklenmedik kazalara karşı, tıraş makinesini, kullanılmadığı zamanlarda kutusunda saklayın.
- * Folyo kapakını yağdan arıtıcı (alkol gibi) bir sıvı ile temizleyin ve temizlikten sonra kapakı yağlamak amacı ile bir damla kadar dikiş makinesi yağı damlatın.
- * Tıraş makinesinin bıçak başlığını, eskidiği veya aşındığı zaman, tıraş kalitesini korumak için orijinal olanla değiştiriniz.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

NEDERLANDS

SINBO SS 4032 SCHEERAPPARAAT GEBRUIKSHANDLEIDING

OPGELET

Gebruiksdoel

Dit scheerapparaat is bestemd om lichaamshaar te scheren. Het is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik en niet geschikt voor handelsdoeleinden.

Gevaar voor kinderen

Gebruik het scheerapparaat niet in aanwezigheid van kinderen. Houd het trimapparaat en de messen buiten het bereik van kinderen.

KENMERKEN

Driedelige scheerplaat met dubbele messen
3-dimensioneel, tangentieel scheersysteem
8 uur oplaadduur
Ingebouwde batterij
Laadindicator
230V~, 50Hz 2W

Onderdelen

1. Beschermkapje
2. Scheerplaat
3. Scheerplaat knop
4. Behuizing
5. Schakeltoets
6. Laadindicator
7. Laadingang

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

- * Controleer de meegeleverde accessoires in de verpakking, bij aankoop en voordat u het apparaat gebruikt.
- * Reinig het scheerapparaat niet met water; zorg ervoor dat het apparaat en de stekker droog blijven.
- * De scheerplaat is heel dun en delicaat. Oefen er niet te veel druk op uit en vermijd stoten tegen harde voorwerpen om beschadiging en vervorming te voorkomen. Beschadiging van de scheerplaat kan leiden tot irritatie of verwonding van de huid tijdens het scheren.

Bijzondere waarschuwing

- * Om de batterij te vervangen, open het deksel aan de achterzijde en verwijder de batterij. Lever de batterij in bij een verzamelpunt, volgens de plaatselijke wetten en voorschriften ter bescherming van het milieu.
- * Neem de stekker uit het stopcontact voordat u de batterij uit het apparaat neemt.

LADEN

- * Het scheerapparaat moet uitgeschakeld zijn tijdens het laden.
- * Stroomvereisten voor het laden: gewoon huishoudelijk stopcontact, enkele fase 230V, 50Hz, alternatieve stroom.
- * Steek eerst het kleine stekkertje aan het uiteinde van het snoer in de laadingang van het scheerapparaat en vervolgens de stekker in het stopcontact; het laadlampje gaat branden.
- * Het opladen duurt ongeveer 8 uur.
- * Nadat het apparaat volledig opgeladen is kan het tot 30 minuten lang gebruikt worden om te scheren.

SCHEREN

- * Controleer of de batterij ingeschakeld is. Gebruik het apparaat bij voorkeur op een droge huid om gemakkelijker te scheren en de beste resultaten te bekomen.
- * Zet het apparaat aan en beweeg de scheerplaat snel en regelmatig over de huid om te scheren. Scheer zowel met draaiende als met willekeurige bewegingen.
- * Schakel na het scheren het apparaat uit en bevestig het transparant beschermingskapje om verwondingen / beschadiging van de scheerplaat te voorkomen.
- * Het kan zijn dat u zich enkele malen met dit apparaat moet scheren vooraleer uw huid zich volledig aan dit apparaat aanpast.

REINIGING

- * Reinig wekelijks de accessoires.
- * Gebruik het meegeleverd borsteltje om de buitenkant van de scheerplaat te reinigen; dit borsteltje kan gewassen worden.
- * Druk op de scheerplaat knop om de scheeraccessoires uit het apparaat te nemen.
- * Reinig de accessoires met behulp van het borsteltje en bevestig ze opnieuw in het apparaat.

ONDERHOUD

- * Laat het apparaat nooit langer dan 24 uur opladen want hierdoor verkort u de levensduur van de batterij.
- * Gebruik en bewaar het apparaat bij een milieutemperatuur van 5 - 35 °C .
- * Berg na gebruik het apparaat op in het opbergtasje om beschadiging en letsel te voorkomen.
- * Reinig de scheerplaat regelmatig met een vetoplosmiddel (bv. alcohol) en wrijf daarna in met een druppeltje naaimachine olie.
- * Om een goed scheerresultaat te blijven behouden moeten de scheerplaat en de mesjes door nieuwe originele onderdelen worden vervangen als zij beschadigd of versleten zijn.

DEUTSCH

SINBO SS 4032 HERRENRASIERER BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEIS

Verwendungszweck

Der Rasierer ist ausschließlich zum Entfernen von Barthaaren zu verwenden! Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Gefahr für Kinder

Halten Sie Kinder vom Gerät fern.

Eigenschaften

Drei freibewegliche Scherköpfe mit Doppelringsystem

Ladezeit: 8 Stunden

Akku

Ladeanzeige

230V~, 50 Hz, 2 W

Geräteübersicht

1. Schutzkappe
2. Scherköpfe
3. Entriegelungstaste für Scherkopf
4. Gehäuse
5. Ein-/Aus- Taste
6. Ladekontrollleuchten
7. Ladesockel

WICHTIGER HINWEIS

- * Bitte prüfen Sie beim Kauf den Packungsinhalt und die Zubehörteile.
- * Das Gerät und die Netzteile nicht unter fließendem Wasser reinigen.
- * Beachten Sie bitte, dass die Scherköpfe nicht beschädigt werden. Bei einem defekten Scherkopf ist der Rasierer nicht zu verwenden. Es kann dadurch zu Verletzungen der Haut kommen.

Spezieller Hinweis

- * Am Ende der Lebensdauer der Akkus stellen Sie bitte sicher, dass sie umweltgerecht entsorgt werden.
- * Vergewissern Sie sich vor Entnehmen der Akkus, dass der Netzstecker gezogen ist.

AUFLADEN DES GERÄTES

- * Während der Aufladung soll das Gerät ausgeschaltet sein.
- * Für Aufladung ist in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose 230 V, 50 Hz erforderlich.
- * Zuerst das Gerät auf den Ladesockel einsetzen. Um die Akkus aufzuladen, verbinden Sie den Gerätestecker des Netzkabels mit der Anschlussbuchse am Gerät und das Netzteil mit einer Steckdose. Die Ladeanzeige leuchtet.
- * Mit voll geladenen Akkus können Sie sich bis zu 30 Minuten rasieren.

RASIEREN

- * Vergewissern Sie sich, dass die Akkus betriebsbereit sind. Die beste Rasur erzielen Sie bei trockener Haut.
- * Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut
- * Setzen Sie die Schutzkappe nach dem Gebrauch auf die Schereinheit, um Beschädigungen zu vermeiden.
- * Wenn Sie einen Folienrasierer zum ersten Mal benutzen, so muss sich Ihre Haut erst an diese Art der Rasur gewöhnen. Dies dauert im allgemeinen 1-2 Rasierung.

Reinigung

- * Reinigen Sie das Gerät ein Mal in der Woche.
- * Bürsten Sie den Scherkopf mit dem Reinigungspinsel sauber. Dieser Pinsel kann gereinigt werden.
- * Heben Sie den Scherkopf an.
- * Nach der Reinigung die Teile wieder zusammensetzen.

Pflege

- * Um die Lebensdauer des Ladegerätes zu erhöhen, soll das Gerät maximal 24 Stunden aufgeladen werden.
- * Bewahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C auf.
- * Zum Schutz vor Schäden bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf.
- * Sie können die Scherköpfe auch mit einer entfettenden Flüssigkeit (z.B. Alkohol) reinigen. Geben Sie in diesem Fall nach der Reinigung einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Scherköpfe.
- * Um weiterhin optimale Rasiererergebnisse zu erzielen, ersetzen Sie beschädigte und abgenutzte Scherköpfe ausschließlich durch Original-Scherköpfe.

SRPSKI / BOSANSKI

SINBO SS 4032 APARATA ZA BRIJANJE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

UPOZORENJE

Svrha upotrebe

Ovaj aparat je dizajniran sa ciljem skidanja dlaka sa tela. Pogodan je za korišćenje u svrhu lične higijene i nije pogodan za korišćenje u druge svrhe.

Opasnost za decu

Aparat za brijanje se ne sme koristiti u blizini gde se deca nalaze. Noževe za korekciju i brijanje držati što dalje od dece.

KARAKTERISTIKE

Troglavlje sa dvojnim noževima

3 dimenzionalni sistem za brijanje koji se između sebe ne dodiruju

Vreme punjenja: 8 sati

Rad pomoću baterije

Indikator punjača

230V~, 50Hz 2W

Nazivi delova

1. Zaštitni poklopac
2. Folija noževa
3. Dugme folije noževa
4. Telo aparata za brijanje
5. Dugme napona
6. Indikator punjača
7. Priključak punjača

VAŽNO

* Molimo vas da prilikom kupovine i upotrebe aparata sa ciljem za što veći učinak proverite sve njegove delove.

* Da bi aparat za brijanje i njegov utikač u potpunosti bili suvi u niukojem slučaju ih nemojte prati.

* Spoljni folijo je sastavljen je od veoma tankog mrežastog materijala, kako ne bi došlo do njegove deformacije i oštećenja na njemu ne sme se vršiti previliki pritisak ili dodir sa čvrstim i ostrim predmetima. U suprotnom doćiće do oštećenja folije što će u svakom slučaju iritirati vašu kožu.

Posebna Upozorenja

* U slučaju da je potrebna zamena baterija otvorite poklopac sa zadnje strane aparata, izvršite zamenu baterija, stare baterije predajte centrima za sakupljanje pomenutih proizvoda na način kako je i propisano u vašoj zemlji.

* U toku zamena baterija, utikač aparata treba biti isključen iz utičnice.

PUNJENJE

- * Prilikom punjenja dugme aparata treba biti u zatvorenom položaju.
- * Odgovarajući napon punjenja je standardni jedno fazni napon koji se koristi u domaćinstvu 230 V 50 Hz, punjenje pomoću alternativnog napona nije dozvoljen.
- * Prethodno kraj naponskog kabele treba priključiti za aparat zatim utikač priključiti u utičnicu. Upaliće se indikator punjača (Prikaz 1)
- * Normalno vreme punjenja iznosi 8 sati.
- * Posle punjenja vreme rada aparata prilikom brijanja iznosi 30 minuta.

BRIJANJE

- * Budite uvereni da je baterja u otvorenom položaju. Dok je koža suva manji je napor a brijanje će biti bolje.
- * Omogućite brži hod folije koji se nalazi iznad noževa aparata. Osim pomoću kružnih pokreta moguće je brijanje i pomoću slučajnih pokreta (Prikaz 2).
- * Posle brijanja isključite aparat i radi bilo kakvih mogućih ozleda prozirni zaštitni poklopac postavite na aparat (Prikaz 3).
- * Molimo vas da imate u vidu da do stećenja navike brijanja sa ovim aparatom biće potrebno izvršiti nekoliko brijanja.

ČIŠĆENJE

- * Pribor aparata se jednom nedeljno treba čistiti.
- * Za čišćenje gornjih delova aparata koristite četku koja je u kompletu sa aparatom. Nju je moguće prati. Prikaz 4).
- * Pritiskom na glavu aparat izvadite priključni pribor (Prikaz 5).
- * Priključni pribor za brijanje očistite četkom zatim ih vratite na svoja mesta Prikaz 6 i 7).

ODRŽAVANJE

- * Radi što dužeg veka punjača imajte u vidu da punjenje aparata ne sme biti duže od 24 sata.
- * Aparat za brijanje se može upotrebljavati i čuvati na temperaturi od 5 - 35 °C.
- * Radi izbegavanja od slučajnih ozleda aparat koji se ne koristi treba ga čuvati u svojoj kutiji.
- * Poklopac folija se može čistiti pomoću sretstva za skidanje ulja (npr. alhohol) zatim poklopac namazati kaplicom ulja šivaćih mašina (Prikaz 9).
- * U slučaju oštećenja ili potrebu za zamenu, glavu noževa aparata radi kvalitetnog brijanja treba zameniti originalnim.

ESPAÑOL

SINBO SS 4032 MÁQUINA DE AFEITAR RECARGABLE GUÍA DEL USO

AVISO DE USO

Esta máquina de afeitar se ha diseñado para afeitar los pelos del cuerpo. Está destinada al uso particular no comercial.

PELIGRO PARA LOS NIÑOS

No utilice la máquina de afeitar cerca de niños. Mantenga los cabezales cortantes fuera del alcance de los niños.

CARACTERÍSTICAS

Tres cabezales con cuchillas doble
Sistema de afeitado 3D
8 horas de duración de carga
Pila integrada: 1 pila de 800mA Ni-Cd.
Indicador de carga
230V~, 50Hz 2W

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Tapa de protección
2. Cabezales
3. Botón de extracción de los cabezales
4. Carcasa de la máquina de afeitar
5. Botón de encendido/apagado (on/off)
6. Indicador de luz de carga
7. Conexión de carga

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- * Después de compra este producto, compruebe que todos los accesorios y embalaje están bien.
- * No lave la máquina con agua, de este modo se asegurará de que la máquina de afeitar y la clavija no se mojan y están secos.
- * Tenga cuidado de no presionar los cabezales sobre superficies duras/cortantes o de golpes/caídas ya que podrían dañar la fina red que cubre los cabezales y como consecuencia podría dañar su piel.

AVISO ESPECIAL

- * Si necesita cambiar la pila, saque la pila abriendo la tapa de la parte de atrás y llévela a un centro donde reciclen este tipo de productos.
- * Cuando saque la pila, la máquina de afeitar debe de estar desenchufada.

CARGA

- * Cuando vaya a cargar la máquina de afeitar, asegúrese de que está apagada.
- * El voltaje adecuado para esta máquina es de corriente alterna de 230 V 50 Hz.
- * Primero, conecte el cable a la entrada de conexión de la máquina de afeitar situada en la base de la máquina y enchúfela a la toma de corriente. El indicador de luz se encenderá.
- * La duración normal de la carga es de 8 horas.
- * Después de cargarse, la duración de funcionamiento para afeitar es de 30 min. aproximadamente.

AFEITAR

- * Asegúrese de que la pila está bien colocada.
- * Notará que el afeitado le resulta más fácil si su piel está seca.
- * Coloque los cabezales sobre su piel y mueva la máquina con movimientos rápidos. Puede deslizar la máquina con movimientos circulares o cualquier otro tipo de movimiento.
- * Después del afeitado, cubra los cabezales de la máquina de afeitar con la tapa para evitar daños personales.
- * Por favor tenga en cuenta que su piel se acostumbrará al afeitado de esta máquina después de varios afeitados.
- * Deslice hacia delante el botón que hay en la parte superior de detrás de la máquina para extraer la cuchilla para rasurar en caso de necesitarla.

LIMPIAR

- * Limpie bien los cabezales y cuchilla de rasurado una vez a la semana.
- * Para limpiar los cabezales y cuchilla de rasurado, utilice el cepillo que se facilita. Este cepillo es lavable.
- * Limpie la carcasa de la máquina con un paño seco.
- * Limpie los cabezales con un líquido de desengrasado (como alcohol) y después ponga una gota de aceite de máquina de coser para lubricarlos.

MANTENIMIENTO

- * Para asegurar que el cargador tiene una larga duración, asegúrese de que la duración de carga no excede las 24 horas.
- * Guarde y utilice la máquina de afeitar en una zona entre los 5 – 35 oC.
- * Para evitar accidentes inesperados, guarde la máquina de afeitar en su bolsa/caja cuando no la utilice.
- * Cuando los cabezales de la máquina de afeitar se deformen o dañen, cámbielos a por unos nuevos para proteger la calidad del afeitado.

DESECHO ECOLÓGICO

Este signo significa que este producto no se debe tirar junto con los residuos domésticos en la zona de UE. Con el objeto de evitar posibles daños a la salud pública y al medioambiente por desechos de residuos incontrolados, recicle de forma responsable para promover la reutilización de recursos sostenibles. Cuando vaya a tirar este producto, llévelo a la tienda donde lo compró. Ellos podrán recoger este producto para reciclarlo teniendo en cuenta la seguridad medioambiental.

Русский

SINBO SS 4032 ЭЛЕКТРОБРИТВА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование по назначению

Эта бритва предназначена для удаления волос на теле. Предназначена для индивидуального пользования, не подходит для коммерческого пользования.

Опасность для детей

Не пользуйтесь бритвой в присутствии детей. Устройство для корректировки и бритвенные лезвия представляют опасность для детей, поэтому храните бритву вдали от детей.

ОСОБЕННОСТИ

Тройная головка с двойным лезвием
3-мерная, независимая система бритья
8-часовая зарядка
Встроенная батарея
Индикатор зарядки
230В~, 50Гц 2Вт

Наименование деталей

1. Защитная крышка
2. Сетчатая фольга лезвий
3. Кнопка фольги лезвий
4. Корпус электробритвы
5. Кнопка питания
6. Индикатор зарядки
7. Порт зарядного устройства

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

* Пожалуйста, для обеспечения лучших результатов пользования, в момент покупки и в процессе пользования, проверяйте аксессуары и упаковку продукта.

* Для уверенности в том, что электробритва и вилка сухие, никогда не пытайтесь промывать электробритву водой.

* В связи с тем, что внешняя фольга представляет собой сетку очень тонкого плетения, для предотвращения деформации и повреждения следует избегать избыточного нажимания, оберегать от воздействия твердых и острых предметов и ударов. В противном случае, фольга будет повреждена и будет вызывать раздражение кожи.

Специальные предупреждения

* В случае необходимости замены батареи, откройте заднюю крышку и извлеките батарею, обеспечивайте утилизацию отработанных батарей в соответствии с официальным порядком,

Специальные предупреждения

установленным в вашей стране, сдавайте в специальные пункты сбора подобных отходов.

* Во время извлечения и замены батареи, электробритва должна быть обязательно отключена от электросети.

ЗАРЯДКА

* Во время зарядки бритвы, выключатель электробритвы обязательно должен быть выключен.

* Для зарядки подходит домашняя электросеть переменного тока со стандартным однофазным напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

* Во-первых, присоедините штекер шнура питания к электробритве и включите вилку в розетку. Загорится индикатор зарядки.

* Время для нормальной зарядки составляет примерно 8 часов.

* Продолжительность непрерывного бритья после полной зарядки батареи, составляет 30 минут.

БРИТЬЕ

* Удостоверьтесь в том, что батарея включена. Вы затратите меньше усилий, если будете бриться на сухую кожу, к тому же это облегчит процесс бритья.

* Приложите сетчатую фольгу лезвий к коже и включите бритву, начинайте быстро водить бритвой по коже. Водить бритвой можно как круговыми движениями, так и другими, на выбор.

* После бритья, выключите электробритву и во избежание неожиданных травм, закройте бритвенную головку прозрачной защитной крышкой.

* Пожалуйста, имейте в виду, что может понадобиться некоторое время, прежде чем ваша кожа привыкнет к бритве, после чего процесс бритья станет легким.

ЧИСТКА

* Очищайте все бритвенные принадлежности раз в неделю.

* Для очистки верхней части бритвенных принадлежностей, пользуйтесь щеткой, которая идет в комплекте с новой бритвой, эту щетку можно мыть.

* Нажмите на деталь с бритвенной головкой и отсоедините от корпуса бритвы.

* Пользуясь щеткой, очистите бритвенную принадлежность и установите на место.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

* Для продления срока службы электробритвы, пожалуйста, следите за тем, чтобы бритва не оставалась подключенной к зарядному устройству более чем на 24 часа.

* Храните и пользуйтесь электробритвой при температуре от 5 до 35С.

* Когда бритвой не пользуетесь, во избежание неожиданных травм, храните бритву в футляре.

* Сетчатая фольга очищается с помощью жидкости для растворения жира (например, спирта). После чистки, для смазки крышки необходимо капнуть одну каплю масла для швейных машин.

* Для сохранения качества бритья, после износа или выхода из строя бритвенной головки электробритвы, необходимо заменить головку на оригинальную новую деталь.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-4032-01082016

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

| Дата приема в АСЦ | Выполненные работы | Дата выдачи из АСЦ | Подпись сотрудника АСЦ | Подпись клиента |
|-------------------|--------------------|--------------------|------------------------|-----------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |



Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюндер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Говерджин, Джад, № 4, Аеджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»
105187, г. Москва, ул. Щербаковская 53, корп. 15, РФ
ИНН 7719269331 ОКПО 771901001

Українська

SINBO SS 4032 АКУМУЛЯТОРНА БРИТВА ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Мета використання

Ця бритва була розроблена для видалення зайвого волосся на тілі. З метою індивідуального використання, не підходить для комерційного використання.

Небезпечно для дітей

Не використовуйте бритву поблизу дітей. Тримайте подалі від дітей корегуючи та ріжучі леза.

ОСОБЛИВОСТІ

Потрійна голівка з двома лезами

Трьохмірні, касаючися одна одній бритвені системи

Час зарядження 8 годин

Батарея, яка входить до комплекту

Індикатор зарядки

230V~, 50Hz 2W

Назви деталей

1. Захисна кришка
2. Фольга для лез
3. Кнопка фольги для лез
4. Корпус акумуляторної бритви
5. Кнопка живлення
6. Індикатор зарядки
7. Гніздо зарядки

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

* Будь ласка, перевіряйте пакет та аксесуари продукції, купляючи та використовуючи, для найбільш ясного користування.

* Для того, щоб бути впевненими, що бритва та вилка залишаються сухими, ні в якому разі не мийте водою.

* Не допускайте, щоб бритва зазнала ударів, тяжких натиснень з боку твердих та ріжучих країв, тому що зовнішня фольга виготовлена з дуже тонкої сітки, і тому може з'явитися деформація або пошкодження. В іншому випадку фольга зазнає пошкоджень та ваша шкіра отримає подразнення.

Спеціальне застереження

* У випадку потреби заміни батареї, витягніть її, відкривши задню кришку, та сприйайте, тому що вона була утилізована в офіційному, призначеному для цього центрі збирання у вашій країні.

* Бритва повинна бути вимкнута з розетки у момент витягнення батареї.

ЗАРЯДКА ПРИЛАДУ

- * Кнопка бритви повинна бути вимкненою під час зарядки приладу.
- * Підходящий для зарядки вольтаж – це однофазовий вольтаж домашньої електричної розетки 230 V 50 Hz AC.
- * Спочатку з'єднайте зарядний пристрій з гніздом у бритві, та потім увімкніть вилку до розетки. Індикатор зарядки засвітиться (Малюнок 1)
- * Нормальний час зарядки приблизно 8 годин.
- * Після закінчення зарядження термін роботи для гоління приблизно 30 хвилин.

ГОЛІННЯ

- * Переконайтеся, що батарея увімкнена. Якщо шкіра буде сухою, то це забезпечить зменшення зусиль для гоління та полегшить сам процес гоління.
- * Сприяйте наближенню фольги, що займає місце на лезах, до вашої шкіри та робіть рухи з великою швидкістю. Ви можете використовувати як колоподібні рухи, так і спонтанні. (Малюнок 2).
- * Після завершення гоління, вимкніть бритву та для запобігу від небажаних травм, розташуйте на місце захисну прозору кришку. (Малюнок 3)
- * Будь ласка прийміть до уваги те, що для того, щоб ваша шкіра звикла до гоління цією бритвою потрібно декілька разів поголитися.

ОЧИСТКА

- * Очищайте аксесуари для гоління один раз на тиждень.
- * Для очистки поверхні аксесуарів гоління використовуйте щітку, яка була надана додатково, також цю щітку можна буде вимити (Малюнок 4).
- * Вийміть аксесуари гоління, надавлюючи на голівку (Малюнок 5).
- * Використовуючи щітку, очистіть аксесуари для гоління та розташуйте їх на місце (Малюнок 6 та Малюнок 7).

НАГЛЯД

- * Будь ласка, прийміть до уваги, що для довшого терміну користування зарядного пристрою прилад не повинен знаходитися на зарядці не більш 24 годин.
- * Зберігайте та використовуйте бритву в діапазоні 5 – 35 °C.
- * Для запобігання небажаних травм під час довгого невикористання бритви, будь ласка зховуйте її у коробці.
- * Очистити кришку фольги за допомогою рідини, що не містить масла (наприклад алкоголь), та після очистки з метою змачення кришки капніть приблизно одну краплю масла для швейної машини (Малюнок 9).
- * Якщо головка лез бритви застаріла або затупилася, для захисту якості гоління замініть її на оригінальну.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № :1-4032-01082016

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

| Назва | Адреса | Телефони |
|----------|---------------------------------|----------------|
| Крок-ТТЦ | 02222, пр-т. В. Маяковського 26 | 0-800-504-504* |

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

| | | |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Гарантійний талон № _____ | Гарантійний талон № _____ | Гарантійний талон № _____ |
| Модель: _____ | Модель: _____ | Модель: _____ |
| Серійний номер _____ | Серійний номер _____ | Серійний номер _____ |
| Дата продажу _____ | Дата продажу _____ | Дата продажу _____ |

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

| дата початку ремонту | дата закінчення ремонту | тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин | П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру |
|----------------------|-------------------------|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

عربية

SINBO SS 4032

آلة حلّاقة

دليل الاستعمال

تنبيه

هدف الاستعمال

لقد تمّ تصميم آلة الحلّاقة هذه لإزالة شعر الجسم، وهي مناسبة للاستعمال الشخصي فحسب، وليس للاستعمال التجاري.

مخاطر تهدد الأطفال

الامتناع عن استعمال آلة الحلّاقة على مقربة من الأطفال، حافظ على الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

الخصائص

رأس حلّاقة ثلاثي مزدوج الشفرات

نظام حلّاقة 3 ثلاثي الأبعاد، بالتماس مع بعضهم البعض.

مدة الشحن 8 ساعات

بطارية مزودة

مؤشر للشحن

230V، 50Hz، 2 وات

أسماء القطع

1. الغطاء الواقي

2. غطاء الشفرات مشبك

3. زرّ غطاء الشفرات المشبك

4. هيكل آلة الحلّاقة

5. زرّ التشغيل

6. مؤشر الشحن

7. وصلة الشحن

معلومات هامة

- عند اقتناء الجهاز و قبل الشروع في استعماله، الرجاء حسن تفقّد الوحدات الإضافية التي تمّ تزويدها مع الجهاز و تعليبه.
- الامتناع عن غسل آلة الحلّاقة بالماء، و تأكّد دوماً من أنّ الجهاز و سدّاد توصيله جافان تماماً.
- لقد تمّ تصنيع غطاء الشفرات المشبك تصنيعاً رقيقاً و نظراً لكونه شديد الحساسية، يجب الحذر من الإفراط من الضغط عليه، أو من أن يصطدم بأجسام صلبة. و في عكس ذلك، قد يتضرر غطاء الشفرات المشبك، فيتسبب في تحرّش بشرتك من جرّاء ذلك.

تحذير خاص:

- عندما يحين زمن تغيير البطارية، قم بفتح الغطاء الخلفي، ثمّ أخرج البطاريات. بعد ذلك احمل البطاريات المستعملة إلى المراكز الرسمية المخصّصة في بلدك لانتقاء و الجمع.
- الحرص على فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إخراج البطاريات منه.

الشحن

- يجب أن يكون زرّ آلة الحلاقة مغلقا أثناء عملية الشحن.
- يجب أن تكون فولتية الشحن المناسبة من نوعية الفولتية الكهربائية المستعملة في البيت التي يجب أن تكون ذات فترة موحّدة بديلة 50Hz 230 V.
- أولا، أدخل طرف جهاز الشحن في الثقب الموجود فوق الآلة، ثمّ قم بوصل سداد التوصيل بالمكبس. سوف يشتعل ضوء مؤشر الشحن
- تتمّ عملية الشحن بعد 8 ساعات من الزمن.
- بعد عملية الشحن، تدمم فترة التشغيل من أجل الحلاقة حوالي 30 دقيقة من الزمن.

طريقة الحلاقة

- تأكد من أن البطارية في وضع تشغيل. و تتطلب عملية الحلاقة أقلّ تعب و تتمّ بسهولة أكبر فوق البشرة الجافّة.
- ضع غطاء الشفرات المشبك فوق بشرتك و حرك الآلة بحركات سريعة. ويمكنك إزالة الشعر بالقيام بحركات دائرية أو مستوية.
- تفاديا للإصابة بأي جروح، قم بغلق الجهاز وبوضع الغطاء الشفاف الواقي فورا بعد الانتهاء من عملية إزالة الشعر.
- إلى أن تتعود بشرتك تعودا جيّدا على طريقة حلاقة الآلة، يمكن أن يتطلب الأمر استعمال الحلاقة أكثر من مرّة.

طريقة التنظيف

- اعمل على تنظيف الوحدات الإضافية مرّة في الأسبوع.
- لتنظيف قسم الآلة العلوي، استعمل الفرشاة التي تمّ تزويدها مع الآلة و هي قابلة للغسل.
- بالضغط على المشبك، قم بلفّ وحدات الحلاقة .
- قم بتنظيف وحدات الحلاقة بواسطة الفرشاة ثمّ أرجعها في مكانها

طريقة الصيانة

- لإطالة عمر استعمال البطارية ، الامتناع عن ترك آلة الحلاقة موصولة بالمكبس لمدّة تتجاوز الـ 24 ساعة.
- استعمل آلة الحلاقة واحفظها في محيط تتراوح فيه الحرارة بين درجتي 5- 35 مئوية.
- تفاديا لوقوع الحوادث، قم بالمحافظة على آلة الحلاقة في محفظتها بعد الانتهاء من استعمالها.
- قم بتنظيف غطاء الشفرات مشبك بواسطة سائل محلّ الدهون (مثل الكحول) و بعد الانتهاء من عملية التنظيف، قم بدهن واجهة الغطاء بوضع قطرة من زيت آلات الخياطة فوقها.
- من أجل منع تدهور جودة الحلاقة، قم بتغيير رأس الحلاقة المتضرّر و القديم، برأس أصلي جديد.

HRVATSKI

SINBO SS 4032 APARAT ZA BRIJANJE UPUTSTVO ZA UPORABU

UPOZORENJE

Namjena

Ovaj aparat za brijanje dizajniran je za uklanjanje dlačica sa tijela. Namjenjen je za osobnu uporabu. Nije pogodan za uporabu u komercijalne svrhe.

Opasnost za djecu

Aparat za brijanje ne koristite u blizini djece. Oštrice i noževe za brijanje i korekciju držite van dječijeg dohvata.

SPECIFIKACIJE

Tri glave sa duplim oštricama
3-dimenzionalni, tangencijalni sustav za brijanje
Vrijeme punjenja 8 sati
Unutarnja baterija
Indikator punjenja
230V~ , 50Hz 2W

Naziv dijelova

1. Zaštitni poklopac
2. Folija noža
3. Gumb folije noža
4. Kućište brijača
5. Gumb za uključiti
6. Indikator napajanja
7. Utičnica za punjenje

BITNE INFORMACIJE

* U cilju mnogo boljeg korištenja, molimo vas da prigodom kupovine i uporabe provjerite sadržaj paketa i dijelove aparata.

* Kako biste bili sigurni da su brijač i utikač u suhom stanju, aparat nipošto ne perite vodom.

* Da ne bi došlo do oštećenja ili deformisanja vanjske folije koja je izrađena od jako tanke i osjetljive mrežice zaštite je od pretjeranog pritiska i predmeta sa oštrim i tvrdim rubovima. U suprotnom doći će do oštećenja folije a to će oštetiti vašu kožu.

Posebno upozorenje

* Ako je potrebno zamijeniti bateriju, podignite poklopac na stražnjoj strani i izvadite bateriju. Bateriju predajte u zvanični sabirni centar u vašoj zemlji za skupljanje istrošenih baterija i tako omogućite njeno pravilno zbrinjavanje.

* Prilikom izvlačenja baterije iz brijača, aparat mora biti isključen iz izvora za napajanje.

PUNJENJE

- * U vrijeme punjenja aparata gumb treba da se nalazi u poziciji isključeno.
- * Za punjenje brijača potreban je odgovarajući napon, standardni jednofazni električni napon u domu od 230 V 50 Hz, treba da bude alternativna struja.
- * Prvo umetnite kabel u priključak na aparatu za brijanje a nakon toga u utičnicu. Upaliće se indikator punjenja.
- * Normalno vrijeme punjenja je oko 8 sati.
- * Nakon punjenja vrijeme rada brijača je oko 30 minuta.

BRIJANJE

- * Uvjerite se da je baterija uključena. Za brijanje suhe kože potrebno je manje truda i brijanje je mnogo lakše.
- * Mrežastu foliju koja se nalazi preko oštrica prislonite uz kožu i vršite brze pokrete aparatom. Kao što možete vršiti kružne pokrete isto tako brijač možete pokretati kako želite.
- * Nakon brijanja isključite brijač i za zaštitu od neočekivanih nezgoda stavite prozirni zaštitni poklopac.
- * Molimo vas da imate na umu to da je vašoj koži potrebno da se navikne na ovaj aparat. Da bi se vaša koža navikla na brijač potrebno je obaviti nekoliko brijanja.

ČIŠĆENJE

- * Jedanput tjedno čistite pribor za brijanje.
- * Za čišćenje gornje strane brijača koristite priloženu četkicu. Četkicu možete prati.
- * Pritisnite na glavu brijača i izvadite pribor za brijanje.
- * Pribor za brijanje očistite četkicom i vratite na svoje mjesto.

ODRŽAVANJE

- * Molimo vas da imate na umu da aparat za brijanje ne treba puniti dulje od 24 sata. Na taj način ćete aparat zaštititi od brzog propadanja.
- * Aparat za brijanje koristite i čuvajte u sredinama sa temperaturom između 5 - 35 °C.
- * Za zaštitu od neočekivanih nezgoda, brijač koji ne rabite odložite u njegovoj kutiji.
- * Za čišćenje folije poklopca od masti koristite čistu tekućinu poput alkohola i nakon čišćenja za podmazivanje poklopca kapnite jednu kap ulja za šivaći stroj.
- * Ako su glave za brijanje ostarile ili su korodirale treba ih zamijeniti originalnim kako bi sačuvali kvalitet brijanja.

PORTUGUESE

SINBO SS 4032 SHAVER GUIA DE UTILIZAÇÃO

AVISO

Finalidade de Uso

Esta lâmina é projetada para cortar os pêlos do corpo. Tem a finalidade de uso pessoal, não é adequado para uso comercial.

Perigo para as crianças

Navalha não utilizado perto de crianças. Mantenha corretores facas, cortando crianças.

CARACTERÍSTICAS

Três facas com cabeça dupla

3 dimensões de barbear tangente ao outro sistema

8 horas de carga

Stack integrado: Pilha 1 x 800mA Ni-Cd.

Indicador de Carga

AC230V, 50Hz 2W

NOME DE PEÇAS

1. Tampa de proteção
2. Folio faca
3. Folio faca botão
4. Corpo de barbear
5. Botão de energia
6. Indicador de Carga
7. Tomada de carregamento

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Para um melhor uso, por favor, quando você está comprando e usando, verifique a embalagem e acessórios do produto.
- Não lave com água para se certificar de que a ficha de barbear e seco.
- A folha exterior é formada por um dano muito fina e portanto não distorcem ou não apresentar uma pressão excessiva ou golpes por materiais duros ou cortantes. Se não, a folha é danificada e deformada pele.

Aviso privada

- Se você precisa substituir a bateria, tire a bateria, abrir a tampa da frente e leva para o centro de acumulação indicado pelas autoridades públicas para a reciclagem.
- Ao remover as pilhas, a máquina deve ser desligado.

CARGA

- Quando o carregamento, o botão na máquina deve estar desligada.
- A tensão adequada é a casa padrão tensão de carga e deve ser AC 230 V, 50 Hz, fase única.
- Primeiro, conecte o cabo para a conexão do aparelho de barbear e plugue. A luz de carga acende.
- A duração normal de carga é de 8 horas.
- Após carga, a duração da operação de barbear é de 30 minutos.

RAZOR

- Observe que a bateria está ligado. Quando sua pele é seca, o esforço é menor e mais fácil de barbear.
- Verifique se a folha de tocar as facas em sua pele e depois mover movimento rápido. Você pode aplicar movimentos circulares e qualquer forma.
- Após a depilação, fechar a navalha e se precaver contra as baixas inesperadas montar tampa transparente no lugar.
- Por favor, note que a relaxar sua pele se acostumar a fazer a barba para esta máquina, deve raspar algumas vezes.

LIMPEZA

- Limpe os acessórios de barbear.
- Para limpar a parte superior de acessórios de barbear, usar o pincel como ainda, esta escova é lavável.
- Retire os acessórios de barbear para empurrar a parte da cabeça.
- Limpe os acessórios para usar pincel de barba e montá-los.

MANUTENÇÃO

- Para carregar nota longa duração que a duração da carga não deve exceder 24 horas.
- Guarde e usar a navalha em uma área entre 5 - 35°C.
- Contra acidentes inesperados, salvar a navalha em seu estojo quando não estiver em uso.
- Limpar a parte superior da folha por um líquido gorduroso (por exemplo álcool), e após a limpeza de óleo no topo, em seguida, gota a gota uma gota de óleo de máquina de costura.
- Quando a máquina de barbear cabeça faca deforma ou exausto, mude para proteger sua barbear qualidade original.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında kullanılanlar ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim alınır. 10• iş günü içerisinde sorun çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir. **(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim etiketten sonra başlar.)**

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicinin korunması hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alır;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Satış bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **444 66 86** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici garantinin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- ELEKTRİKLİ TRAŞ MAKİNESİ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin imzası

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No:4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 008 918

MALIN,

Cinsi : ELEKTRİKLİ TRAŞ MAKİNESİ
Markası : SİNBO
Modeli : SS 4032
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin imzası :
Firmanın Kaşesi :



ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

- UYGUNLUK BEYANI / CE -

Shenzhen Setek Technology Co., Ltd.
1003, C Bldg., Fuyuan Business Trade Center
44 District Bao An, Shenzhen, China

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in China

İmal Yılı : 08-2016